Victor Muscikowujewski
Box 151 Station F. Buffalo, N.Y.

Placi:

Conto July 21–38 = $ 5.00

Wyplacono

July 21-38 H. Zyznowski $ 2.00
Oplata $ 10

HIPOLIT ŻYZNOWSKI
Notariusz w Kolnie

Kolno, dnia 22 sierpnia 1939 r.

W.Pan Feliks Furtek Notariusz.
224 Exchange Street
Chicope Mass.

Wielmożny Panie!

W odpowiedzi na listy z dnia 22 lipca 1938 roku i 24 lipca 1939 r. w sprawie majątku Józefa Mściwujewskiego w Polsce, we wsi Włodki, gm. Rogienice, powiatu łomżyńskiego /dawniej kolneńskiego/ - niniejszem zawiadamiam, że żadnych pewnych informacji w tejże sprawie udzielić nie mogę.

Po sprawdzeniu przeze mnie w Wydziale Hipotecznym Sądu Grodzkiego w Kolnie okazało się, że wieś Włodki do dnia dzisiejszego nie ma urządzonych hipotek, wskutek czego nie można sprawdzić jaki majątek pozostał po Józefie Mściwujewskim, zmarłym w 1912 roku, kto majątek ten odziedziczył i kto obecnie na nim gospodarzy.

Wieś Włodki jest obecnie skomasowana, lecz do dnia dzisiejszego Urząd Ziemski nie nadesłał jeszcze do hipoteki rejestru scaleniowego wsi Włodki i wskutek tego nie można również sprawdzić komu wydzielona została kolonia z tego majątku i kto jest zapisany w rejestrze scaleniowym jako właściciel.

Klient Sz. Pana Józef Mściwujewski twierdzi, że majątek ten odziedziczyła córka spadkodawcy ś.p. Marianna z Mściwujewskich Chludzińska i że obecnie prawdopodobnie na gruncie gospodarzą dzieci jej, których imion w liście Sz. Pan nie wymienił.

Badając sprawę majątku w hipotece przedstawiono mi rejestr scaleniowy wsi Trojany-Włodki, w którym nazwiska Chludzińskich są wymieniane, a mianowicie:
Nr. kolonii 4 o powierzchni 4 ha 9386 mtr. kw. zapisany jest na imię Wiktorii Chludzinskiej.

Nr. kolonii 10 o powierzchni 14 ha 4462 mtr. kw. zapisany jest na imię Władysława Chludzińskiego

Nr.kolonii 11 o powierzchni 15 ha 8448 mtr. kw. zapisany jest na imię Stanisława Chludzińskiego i

Nr. kolonii 14 o powierzchni 19 ha 1136 mtr. kw. zapisany jest na imię Aleksandra i Cecylii Chludzińskich.

Nie znając imion dzieci ś.p. Marianny Chludzinskiej nie wiem czy klijentowi Sz. Pana rozchodzi się o tę wieś Trojany Włodki i czy wspomniani wyżej Chludzińscy są dziećmi po Mariannie Chludzińskiej.

Uważam, że Józefowi Msciwujewskiemu rozchodzi się o wieś Włodki-Białobrzegi, a nie Trojany-Włodki i wskutek tego podane wyżej N N kolonii i nazwiska Chludzińskich nie mogą byc brane pod uwagę.

Zdaniem moim klijent Sz. Pana Józef Mściwujewski powinien zwrócić się w tej sprawie o informacje do swoich krewnych czy znajomych w kraju, albo do Zarządu Gminy Rogienice, który mógłby udzielić bliższych informacji w tej sprawie.

Z poważaniem

M. Żyznowski

Notarius

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) 168 (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 15 cents *Class postage* 5

Declared value No Val Surcharge paid, $_____

Return Receipt fee 05 Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

In person_____, or order_____ *Fee paid*_____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must he filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 05—6852

U.S. REGISTERED CHICOPEE MASS. JUL 24 1939

nia 24-go lipca 1939 roku.

W. Pan Hipolit Zyznowski,
Notariusz w Kolnie,
Woj. Białystok, Poland.

Wielmożny Panie:-

W dniu 22 lipca 1939 roku, przesłałem W. Panu list którego kopję załączam.

W liście tym prosiłem bardzo W. Pana o zbadanie sprawy majątkowej mego klienta, Józefa Kuściwujewskiego. Osobno przez pocztę przesłałem dwa dolary na rachunek tej sprawy.

Rok cały upłynął a ja żadnego odpisu od W. Pana nie otrzymałem. Prosiłbym więc o wytłumaczenie co jest powodem milczenia Pana. Czy kwota dwa dolary nie jest dostateczną kompensatą za napisanie i wysłanie jednego listu do Ameryki?

Prosiłbym więc o odpowiedź i to koniecznie tak iżbym mógł ją otrzymać przed dniem 1 września 1939 roku.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

FSP/jnz

Dnia 24-go lipca 1939 roku.

W. Pan Hipolit Zyznowski,
Notariusz w Golnie,
Woj. Białystok, Poland.

Wielmożny Panie:-

Pozyskując dzisiaj W. Panu polecony list przez pomyłkę zapomniałem dołączyć kopję mego listu z daty 22 lipca, 1939.

Obecnie kopję listu wspomnianego załączam, i bardzo proszę o dopilnowanie sprawy p. Józefa Kuściwujewskiego i zdanie mi relacji o niej.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

FSF/jnz

Chicopee, Mass. 24542

STAMP OF ISSUING OFFICE	COUNTRY OF PAYMENT OR INTERMEDIARY COUNTRY	AMOUNT	
	Poland	$ 2	2
	RECEIPT FOR INTERNATIONAL MONEY ORDER REÇU d'un Mandat de Poste International	IN FOREIGN MONEY	
	Remitter should keep this receipt, which will be detached and handed to him by the issuing postmaster.	—	—

Dnia 22-go lipca, 1938 roku.

P. Jan Hipolit Łyznowski,
Notariusz w Kolnie,
woj. Białystok, Poland.

Wielmożny Panie:

Klient mój Józef Kuściwujewski zamieszkały tutaj w Ameryce polecił mi zbadanie dokładnie w Polsce jak wielki majątek pozostawił jego ojciec ś.p. Józef Kuściwujewski zmarły w roku 1912 we wiosce Złodki, gmina Bogienica, powiat Kolno.

Klient mój wyjechał stąd do Ameryki i o ojcu wszystkiego nie pamięta jak tylko że ojciec miał około 30 morgów gruntu we wsi Złodki, że umarł w roku 1912 i że po nim ogłosiła się spadkobierczynią córka która również nie żyje ś.p. Marjanna z Kuściwujewskich zam. Chludzińska.

Obecnie na prośbę rodziny z pomiędzy dzieci tej ostatniej. Prosiłbym więc P. Pana o zbadanie całej sprawy w księgach gruntowych wioski Złodki, czy prawo spadkowe po ś.p. Józefie Kuściwujewskim zostało przeprowadzone i kto po nim spadek odziedziczył. Jeżeli coś przypadło mojemu klientowi, to prosiłbym zbadać jak wielki to majątek i jakiej wartości.

Osobno przez pocztę posyłam 2 dolary na koszta a gdyby nie starczyło brakującą sumę chętnie uzupełnię lub gdyby doszło do sprzedaży majątku odejmie sobie Pan z pieniędzy mego klienta.

Oczekując rychłej odpowiedzi, kreślę się z szacunkiem.

.....
Notarjusz Publiczny.

July 22, 1938.

Mr. Victor Kuciwujewski,
Box 161, Sta. D,
Buffalo, New York.

Dear Sir:

Please be informed that we received your money order for Five Dollars ($5.00), and we have written a letter to our attorney at Kolnie, Poland, to-day.

As it will be about six weeks before we receive reply to our letter, we ask that you wait patiently.

Kindly write us whether your father is well now, or is he sick all the time? If your father remembers, please ask him what his mother's maiden name was.

Awaiting the above information, we remain

Very truly yours,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

.....
President.

Box 151, Sta. F.
Buffalo, New York
July 19, 1938

Chicopee Bankers Corporation
224 Exchange St.,
Chicopee, Mass.,

Gentlemen:

In reply to your letter of June 13, 1938, in which you requested $5.00 in order to investigate whether my father has any rights to the estate which supposedly was left in Poland, in accordance with that request, I am enclosing herewith a moneyorder in the amount of $5.00. I do not know what further information, if any, you will need. Judging from your letterof June 13, 1938, it would appear that you have sufficient facts to make a study of the situation, however, if I can be of any further assistance in regard to any other information you may need, please let me know and I will furnish whatever knowledge I have on the matter.

Kindly overlook the delay in answering your letter. I had to wait until things cleared up somewhat. Hoping to hear from you as soon as you can determine the true facts,

Sincerely yours,
Victor Mucciwojewski

Dnia 22-go lipca, 1938 roku.

Spadkobiercy ś.p. Marji
Chludzińskiej,
wieś Słodki, gmina Rogienica,
powiat Kolno, woj. Białystok, Poland.

Szanowne Państwo:

Klient mój a Wasz Kuj p. Józef Kusciwujewski, zamieszkały tutaj w Ameryce, polecił mi zająć się sprzedażą majątku jaki mu prawnie się należy po jego ojcu a naszym dziadku ś.p. Józefie Kuściwujewskim zmarłym we Słodkich w roku 1912.

Podług opowiadania mego klienta, to pozostało po jego ojcu 30 morgów gruntu które przypadły połowę jemu a połowę waszej matce ś.p. Marii Chludzińskiej.

Proszę więc mi odpisać i to koniecznie przed 10 września 1938, czy Państwo gotowi część mego klienta kupić i ile za tę część ofiarujecie.

W razie gdybym nie otrzymał odpowiedzi przed 10 września b. r. z przykrością wielką sprzedamy tę część obcym lub udamy się na drogę sądową.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Box 151
Station 7.
Buffalo N.Y.

Chicopee Bankers Corp
224 Exchange St.
Chicopee Mass.

Gentlemen:

Your letter of July 22, 1938 in which you acknowledge receipt of the money-order, was received some time ago. It was not answered right away because of my absence from home. In reply to your inquiry about my fathers condition, I am sorry to report

matter in Poland can get that information from records there. If there are any other questions that you may have, please let us know and we shall endeavor to procure whatever information we can.

Sincerely yours
Victor Muscinwjenski

that there has not been any great change in his condition. He is still at the hospital and up to the present time has not regained his speech. Therefore, we cannot learn anything from him in regard to any facts about his parents' names and other facts which would be essential to your handling of the matter. My mother informs me that my father's mother's name was Cecelia, but we don't know her maiden name. She died before her husband. Perhaps the persons investigating the

June 13, 1938.

Mr. Victor Kusciwujewski,
Box 151, Sta. F.,
Buffalo, New York,

Dear Sir:

Your father wrote us a letter January 26th, 1938, asking us whether we would be able to look up his estate in Poland, then sell it. and get the money into this country.

Your father, in his letter, informed us as follows:

That, his father, Jozef Kusciwujewski died at wsi Wladki, County Kolno, in Poland, and left an estate worth Seven Thousand (U.S.) Dollars.

That, his father did not make a will and that all this was taken by his father's sister, Marya Chludzinska.

Your father has a right to one-half of this or to estate at a value of $3,500, and your father asked us to take charge of this transaction.

We replied to your father's letter on February 21, 1938, writing him that we shall take care of this, and we asked him to send us five dollars deposit, but we did not receive any reply from him. We do not know why, whether he was already sick or whether he was afraid to send us five dollars. Getting no reply, we sent him another letter, April 30th.

If you wish us to find out whether one-half of the estate can be taken from your father's sister, which rightfully belongs to your father, please send us five dollars and our attorney in Kolnia, Poland will find out to whom this estate was left. After studying all the facts, we shall advise you what would be the best thing to do.

Awaiting an early reply, we remain

Very truly yours,

Box 151, Sta F.
Buffalo, New York
June 9, 1938

Chicopee Bankers Corp.
224 Exchange St.
Chicopee, Mass.

Gentlemen:

Your letter of April 30, 1938 addressed to my father, Joseph Muscinujewski, was received, but this long delay in answering it is due to the fact that my father became very ill quite suddenly. He has been in the hospital ever since and is still in a serious condition. Therefore he can't supply us with any information which you might require in regard to the matter about which he wrote you. My mother and we children are still interested in carrying it through, but we don't know anything about the facts of the case, so we will have to wait and see how his illness turns out. We are at a loss as to how to proceed. We do not know any of his relatives names in Poland. However, we are anxious to learn whether the property is really

worth much. If there is anything you can suggest as to how to proceed with this matter, we would be glad to follow your advice. Anything you can offer in that regard will be gratefully received.

Hoping to hear from you soon,

Yours sincerely
Victor Maciunajenski

Dnia 26 Stycznia 1908

Joseph Muscinajewski
Box 157 Sta. F
Buffalo N. Y

Szanowni Panowie
Chicopee Bankers Corp.
Wyczytałem w gazecie Gwiazdzie Polskiej
ogłoszenie że panowie spadki sciągają
z kraju to i ja mam po ojcu spadek
w ziemi Łomża Powiat Kolno
Gmina Rogienice wieś włodki
po Józefie Muscinajewskim ale że
Ojciec nie robił żadnych zapisów
a siostra sama się ogłosiła
spadkobierczynią po ojcu to ona jest
Maryjanna Chludzinska ale i ona
juz nie żyje o ponieś juz tylko dzieci
gospodarzą a tam jakie 30 morgów było
ziemi i budynki to wyjechałem do
Ameryki w 1896 roku a ojciec
Józef Muscinajewski Umarł
w Roku 1912

Z szacunkiem
Józef Muscinajewski

Dnia 21-go lutego 1938 roku.

Mr. Joseph ~~Kuzminujewski~~ Kluszewski
Box 151, Sta. F.
Buffalo, N. Y.

Szanowny Panie:

List Pański, jedna ze sekretarek naszych zarzuciła i z tego powodu opóźnili my się z odpowiedzią. Mojemy chętnie zająć się odszukaniem majątku Pana a następnie za zgodą Pana sprzedać jego i wszystkie pieniądze ściągnąć do Ameryki wprost do Pana. Jeżeli majątek cały wynosił 30 morgów dobrej ziemi to jest o co ubiegać się i my radziliby my Panu tego nie zarzucać.

Niech nam Pan opisze lepiej jak rodzice ojca się nazywali, jak siostra się nazywała, i kto obecnie ten grunt trzyma. Niech Pan przyśle również 5 dolarów zadatku a my zaraz weźmiemy się do sprawy.

Z szacunkiem,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

.....
Prezes i Notarjusz Publiczny.

Dnia 30-go kwietnia, 1938 roku.

Mr. Joseph Musciwujewski,
Box 151, Sta. F.,
Buffalo, N. Y.

Szanowny Panie:

Kilka tygodni temu przesłaliśmy Panu nasz list z odpowiedzią że gotowiśmy zająć się odszukaniem majątku Pana w Polsce a następnie gdy Pan będzie sobie życzył to ten majątek sprzedamy a następnie ściągniemy wszystkie pieniądze Panu do Ameryki.

Żądaliśmy od Pana $5 zadatku nie po to ażeby Pana naciągnąć ale po to że zaraz od początku będziemy mieli wydatki a mianowicie: Musimy posłać rejentowi w Kolnie co najmniej 5 dolarów ażeby przeglądnął hipotekę czy Pan jest tam zapisany jako współwłaściciel tego spadku. My możemy robić Panu naszą pracę na kredyt ale Pan nie powinien wymagać od nas ażebyśmy ze swojej kieszeni wykładali pieniądze na coś co jeszcze dzisiaj nie może ani Pan ani my powiedzieć że majątek jest pewny.

Gdy majątek okaże się że jest napewno to wtenczas my już Panu wszystko robić będziemy na kredyt a nawet na koszta łożyć będziemy ze swej kieszeni.

Majątek po ojcu jeżeli wynosił 30 morgów gruntu i zabudowania to jest bardzo duży majątek, gdyż w Łamżyńskiem, ziemia jest dobra i majątek ten przedstawia wartość co najmniej 7 tysięcy dolarów.

Jak Pan nie może, niech Pan przyśle przynajmniej 2 lub 3 dolary dla Rejenta w Kolnie a my resztą już się zajmiemy. A jeżeli Pan nie ma dwu dolarów to niech nam Pan odpisze przynajmniej to my będziemy starali się w inny sposób sprawę tę załatwić.

Gwarantujemy Panu że Pan będzie z naszej pracy zadowolony.

Kreślimy się z szacunkiem,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

.....
Prezes i Notariusz Publiczny.

Victor Muscinowujewski
Box 151 Station F. Buffalo, N. Y.